

◆ MHZ



POSIBILIDADES
PERSPECTIVES

POSIBILIDADES

Perspectives

Somos su interlocutor para proteger su privacidad, protegerle del deslumbramiento y del sol

¿Espere que su protector contra el sol ofrezca un soporte para la eficiencia energética de su edificio? Además, ¿debería protegerle tanto de las miradas indiscretas como de la deslumbrante luz en el lugar de trabajo?

Consulte nuestra cartera y conozca nuestros productos recientemente desarrollados y las soluciones comprobadas.

Encontrará su protección solar de una sola fuente: Desarrollamos y fabricamos sus sistemas de protección solar de alta calidad para el uso en interiores y exteriores. De acuerdo con las demandas de su proyecto, podemos lograr los mejores resultados eficientes y estéticos a la vez.

Ya sea para el sector privado o comercial, se beneficia de nuestros muchos años de experiencia. Desde hace más de 85 años fabricamos productos de protección solar para la arquitectura, la artesanía y el comercio.

We are your point of contact for privacy, anti-glare and sunshade systems

You expect your sunshade equipment to help your building with energy efficiency? You also want it to shield you both from prying eyes and from glaring light at your desk?

Then take a look at our portfolio and familiarise yourself with our newly developed products and proven solutions.

From us you get your sunshade from a single source: we develop and manufacture high-quality sunshade systems for both indoor and outdoor use. Tailored to the requirements of your project, we achieve in unison with you efficient, aesthetic results.

Be it for the home or commercial premises, benefit from our decades of experience. For over 85 years we have been making sunshade products for architects, builders and the retail sector.

TOLDO COFRE ART_02

cassette awning art_02

Con solo dos brazos articulados y dos soportes con un ancho de siete metros y una apertura de cuatro metros, el toldo de cofre art_02 es adecuado para sombrear grandes superficies externas. La clara expresión de las formas, el diseño cúbico moderno, los bordes armoniosos y el aspecto de los brazos articulados hacen del art_02, como de su hermana menor, el art_01, un elemento de diseño destacado. La nueva colección de toldos MHZ ofrece una amplia gama de colores y estructuras modernas.

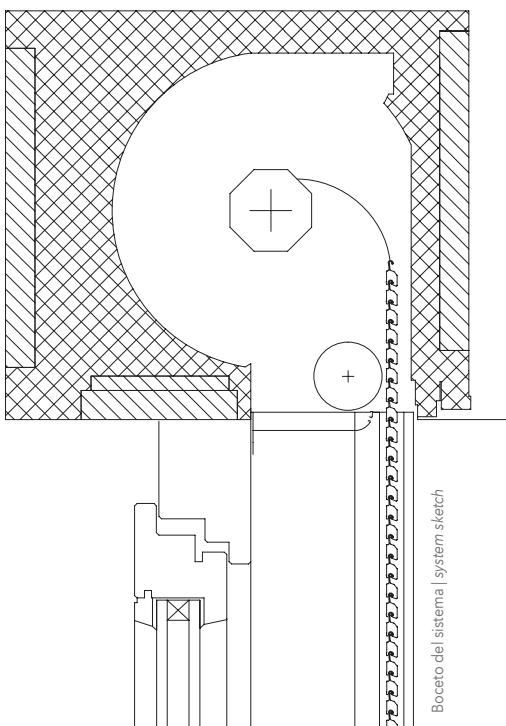
- Diseño de los brazos articulados
- Tamaño de cajón estrecho de 265 x 175 mm
- Menor distancia a la pared de 14,5 mm
- El conector Hirschmann se guarda en las cubiertas laterales extraíbles
- Opcional: Tira de luz LED



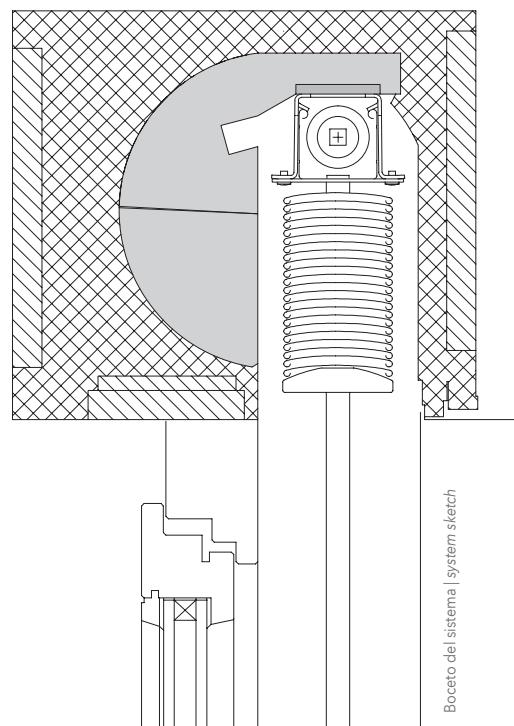
With just two joint arms, two brackets, a width of seven metres and a projection of four metres, the cassette awning art_02 is ideal for providing shade to large external areas. The clear styling, modern cubic design, harmonious edges and look of the joint arms make the art_02 a design highlight, just as its little sister art_01 already is. The new MHZ awning collection offers a wide range of colours and modern structures.

- Design of the joint arms
- Slim cassette dimensions of 265 x 175 mm
- Modest wall clearance of 14.5 mm
- Hirschmann plug connector stowed inside the removable side caps
- Optional: LED ribbon window





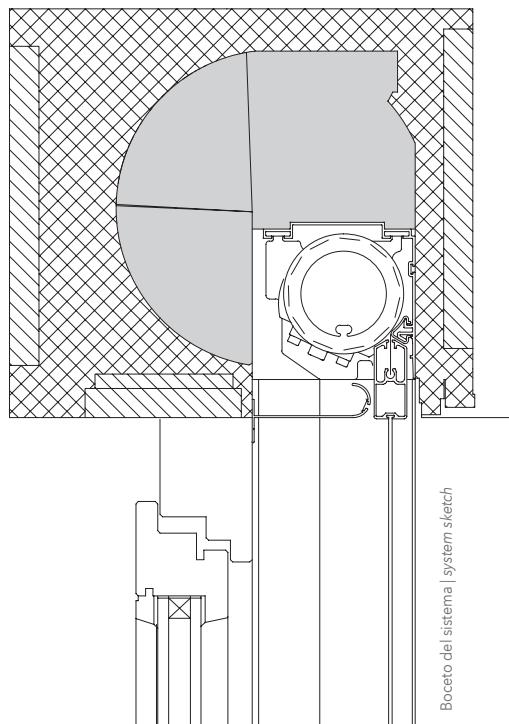
FLEXI_All_in_One
s_onro



FLEXI_All_in_One
Veneçianas de exterior
exterior Venetian blinds

CAJÓN UNIVERSAL MHZ FLEXI_ALL_IN_ONE

MHZ Universal Box FLEXI_All_in_One



FLEXI_All_in_One
ZIP-Screen

El desarrollo de la cooperación FLEXI_All_in_One entre MHZ y la empresa Günthner es un cajón universal de pared o complementario en el sector de persianas enrollables y protección solar, que está revolucionando la planificación de los sistemas de protección solar exterior. El cajón de pared-complementario flexible se planifica junto con la guía lateral de dos partes en el proyecto de construcción. Ofrece la posibilidad de cambiar entre diferentes productos de protección solar en cualquier momento, sin otras medidas constructivas o pérdida de aislamiento.

- Adequado para persianas enrollables, s_onro, venecianas de exterior y ZIP-Screen
- Cambio de las cortinas sin medidas estructurales y pérdida de aislamiento
- Guía lateral de dos partes que consta de perfil base y carriles guía laterales
- Opcional: Protección contra caídas aprobada por la inspección de obras y fabricada con vidrio de seguridad laminado

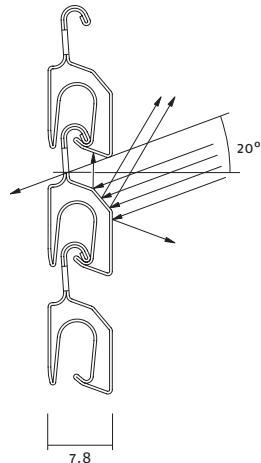
The co-operative development FLEXI_All_in_One between MHZ and the company Günthner is a universal lintel/built-on box for roller shutters and sunshade products that revolutionises the planning of external sunshade systems. The flexible lintel/built-on box complete with two-part side guide system is incorporated into the building project. It makes it possible to switch at any time between different sunshade products without any further building work or any reduced level of insulation.

- Suitable for roller shutters, s_onro, exterior Venetian blinds and Zip Screens
- Switch product without any building work or reduced level of insulation
- Two-part side guide system consisting of base section and side guide rails
- Optional: Officially approved fall protection made of laminated safety glass



s_onro

Persianas enrollables y protección solar de microláminas de metal ligero
Roller shutters and sunshade products made of alloy micro slats



Perfil abierto
(vista desde el exterior)
Profiles pulled
(view from outside)

En su forma moderna s_onro combina protección solar y persianas de una manera única. A partir de un ángulo de inclinación de 20 grados, la cortina de aluminio protege el interior de la luz solar directa. La cantidad de luz que entra puede regularse individualmente abriendo y cerrando la persiana hasta el oscurecimiento completo. Al mismo tiempo, su alta transparencia garantiza la iluminación ideal del espacio y la visión hacia el exterior.

- Alta estabilidad gracias a los perfiles de aluminio enrollados de doble pared
- Factor de transmitancia energética total mínima $g_{tot} = 0,05^*$
- Es posible el diseño en colores
- Probada con éxito hasta la clase de resistencia al viento 6 (Beaufort 11 - tormenta con vientos huracanados)

* En unión con acristalamiento $g = 0,28$



Perfil cerrado
(vista desde el exterior)
Profiles closed
(view from outside)

With its modern form, s_onro uniquely combines sunshade and roller shutter function. At an angle of inclination of 20 degrees and above the aluminium curtain shields the interior from direct sunlight. The amount of light that gets in can be regulated by opening and closing the curtain, even all the way to blackout conditions. At the same time its high degree of transparency ensures ideal interior illumination and a good view to the outside.

- Highly stable thanks to roll-formed twin-skinned aluminium slats
- Minimal total energy transmittance: $g_{tot} = 0.05^*$
- Coloured design possible
- Successfully tested up to wind resistance class 6 (11 on the Beaufort scale - hurricane-like storm)

* In conjunction with glazing $g = 0.28$



zip_2.0

La próxima generación de toldos de ventana con guía lateral

The next generation of laterally guided window awnings

MHZ muestra una nueva generación de toldos de ventana con zip_2.0. Un sistema de deslizamiento patentado desarrollado por la empresa guía la lona perfectamente en los rieles de guiado. Además, los deslizadores soldados garantizan el enrollado y desenrollado seguro y uniforme de la cortina. Los rieles de guiado ajustables compensan las imprecisiones de la construcción y del montaje. Junto con la tensión ajustable de la lona en el perfil frontal, aseguran una apariencia óptima de la lona y una gran estabilidad al viento.

- Probada con éxito hasta la clase de resistencia al viento 6 (Beaufort 10 - tormenta fuerte)
- Desmontable hacia abajo
- Posible posicionamiento del acoplamiento Hirschmann en el cajón
- Apariencia óptima de la lona mediante guía lateral compatible con textiles

A new generation of window awnings: that's what MHZ is presenting with zip_2.0. A patented glider system developed in house leads the fabric perfectly into the guide rails. The welded-on gliders also guarantee that the fabric is wound in and out in a reliable, even way. The adjustable guide rails compensate for any building- or installation-related inaccuracies. Together with the adjustable fabric tension at the drop rail, they ensure the awning's optimum appearance and great stability in the wind.

- Successfully tested up to wind resistance class 6 (10 on the Beaufort scale - strong gale)
- Can be opened from below for inspection
- Hirschmann coupling can be positioned inside the box
- Optimum awning appearance thanks to side guides suited to fabric







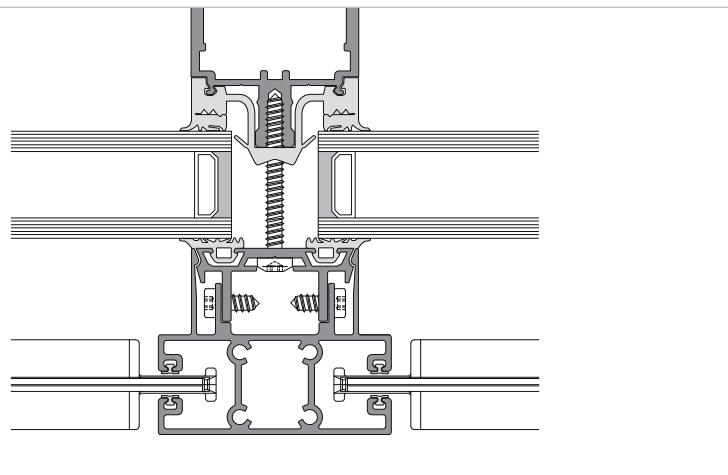
S_THERM⁺

s_enn como sistema de protección solar integrado en la fachada
s_enn as sunshade system integrated into the façade



La cooperación entre MHZ Hachtel GmbH & Co. KG y RAICO Bautechnik GmbH dio lugar a una solución racional para el diseño de fachadas de filigrana. La cortina parasol s_enn de MHZ, hecha de micro-láminas de acero inoxidable podría ser integrada ópticamente empotrada en el sistema de fachada con travesaño THERM⁺ de la empresa RAICO. Además de su extrema estabilidad al viento, los dos sistemas coordinados ofrecen una solución estética para integrar de forma discreta la protección solar en la fachada.

The cooperation between MHZ Hachtel GmbH & Co. KG and RAICO Bautechnik GmbH has produced an efficient solution for sophisticated façade design. Developers were able to integrate the MHZ sun blind s_enn made of stainless steel micro slats in visually flush fashion into RAICO's post-and-beam façade system THERM⁺. Coordinated with each other, the two systems provide both extreme wind stability and an aesthetic solution for integrating sun protection inconspicuously into the fronts of buildings.



- Cortina discretamente integrada en la fachada
- Soluciones estéticas de fachadas
- Tecnología de sistema modular con desagüe integrado
- Resistente a vientos de hasta 25 m/s

- *Blind inconspicuously integrated into façade*
- *Aesthetic building front solutions*
- *Modular system technology with integrated drainage*
- *Stable in winds of up to 25m/s*



s_enn

Protección solar de acero

inoxidable

Sunshade made of stainless steel

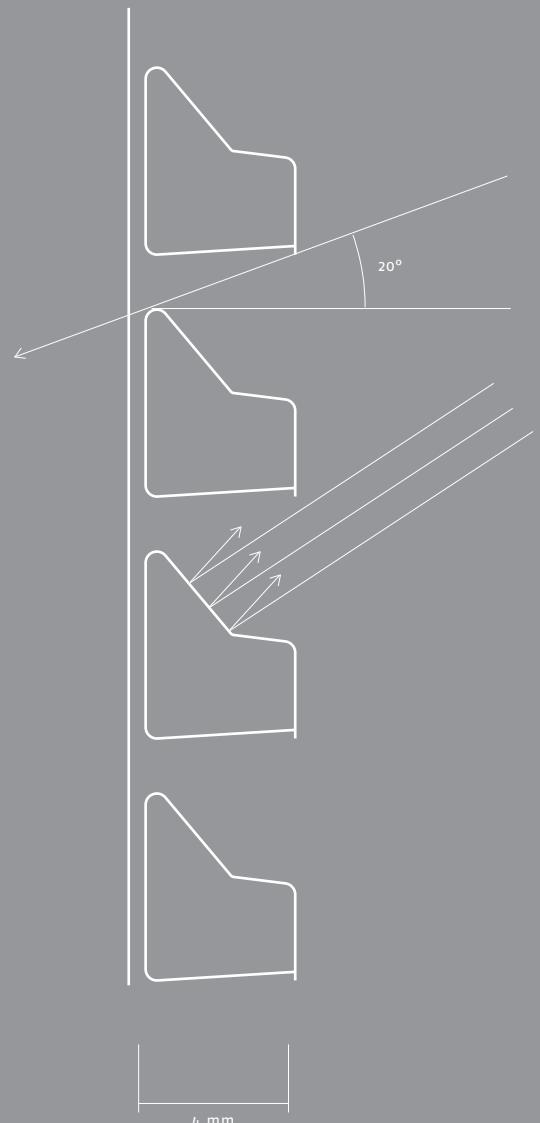
El micro-perfil especial de acero inoxidable fue desarrollado como pieza central de la cortina en cooperación con el Instituto Fraunhofer de Sistemas de Energía Solar ISE, Friburgo. Debido a la disposición de estos perfiles enrollados, s_enn es especialmente adecuado para regiones ventosas y también logra una reducción de energía y transparencia óptimas. Actualmente, s_enn es un clásico atemporal que entusiasma por su estética minimalista y gran precisión del acero inoxidable.

The core piece of the blind, the special stainless steel micro slat, was produced in collaboration with the Fraunhofer Institute for Solar Energy Systems (ISE) in Freiburg. The arrangement of these roll-formed slats makes s_enn ideal for windy regions and also achieves an optimum level of transparency and reduced energy consumption. Today, s_enn is a timeless classic that thrills with minimalist aesthetics and extreme precision in stainless steel.

- A partir de un ángulo de inclinación de 20°, s_enn protege contra la luz solar directa
- Estética moderna de filigrana
- Factor de transmitancia energética total mínima $g_{tot} = 0,05^*$
- Probada con éxito hasta la clase de resistencia al viento 6 (Beaufort 11 - tormenta con vientos huracanados)
- At an angle of inclination of 20° and above s_enn provides protection from direct sunlight
- Modern sophisticated look
- Minimal total energy transmittance: $g_{tot} = 0.05^*$
- Successfully tested up to wind resistance class 6 (11 on the Beaufort scale - hurricane-like storm)

* In conjunction with glazing $g = 0.36$

* En unión con acristalamiento
 $g = 0,36$





s_enro

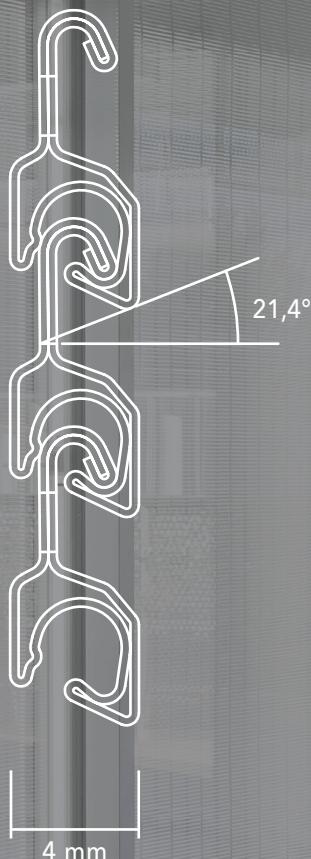
Protección solar de aluminio
Sunshade made of aluminium

s_enro es la última incorporación a la gama de cortinas metálicas, con la que hemos tenido éxito en el mercado durante casi una década y media. s_enro no solo ofrece un diseño de filigrana con alta transparencia y pequeñas dimensiones de instalación. La superficie especialmente homogénea y precisa también proporciona una apariencia estética a la cortina de metal. Con la posibilidad de diseñar los microperfiles de aluminio enrollados en varios colores, s_enro redondea la apariencia para que coincida con la estructura.

- Pequeñas dimensiones de instalación debido a microperfiles unidos geométricamente
- 24% de transparencia en la superficie, al tiempo que un factor de transmitancia energética total mínima $g_{tot} = 0,05^*$
- Probada con éxito hasta la clase de resistencia al viento 6 (Beaufort 11 - tormenta con vientos huracanados)
- Es posible el diseño en colores
- Modest installation measurements thanks to geometrically linked micro slats
- 24% surface transparency with simultaneously low total energy transmittance: $g_{tot} = 0.05^*$
- Successfully tested up to wind resistance class 6 (11 on the Beaufort scale - hurricane-like storm)
- Coloured design possible

* In conjunction with glazing $g = 0.28$

* En unión con acristalamiento $g = 0,28$



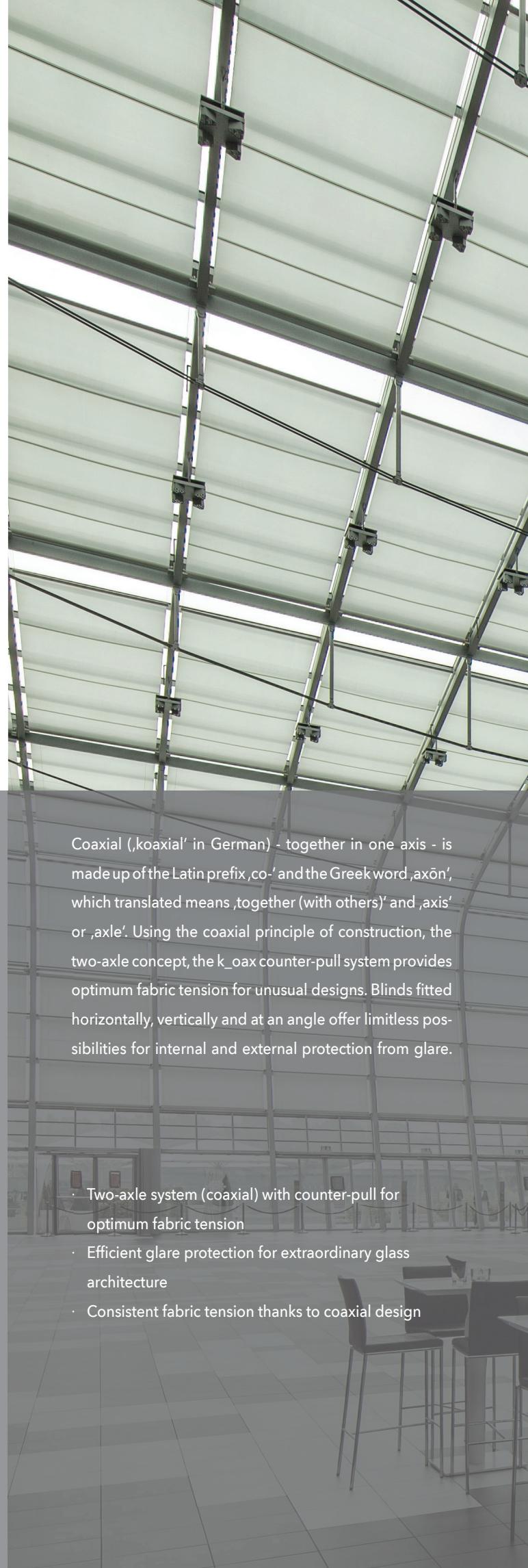
k_oax

Sistemas de tensado

Counter-pull system

Coaxial - unidos en un eje - se compone del prefijo latino *co-* y la palabra griega *axōn*, que significan „unidos (con otros)” y „eje”. Con el principio de diseño coaxial, el sistema de dos ejes, el sistema de tensado k_oax asegura la tensión óptima de la lona en construcciones inusuales. Las instalaciones horizontales, verticales o inclinadas ofrecen posibilidades ilimitadas de protección contra el deslumbramiento interno y externo.

- Sistema de dos ejes (coaxial) con tracción para un tensado óptimo de la lona
- Protección eficaz contra el deslumbramiento para arquitectura de vidrio inusual
- Tensado constante de la lona mediante la construcción coaxial



Coaxial (‘koaxial’ in German) - together in one axis - is made up of the Latin prefix, *co-* and the Greek word, *axōn*, which translated means ‚together (with others)‘ and ‚axis‘ or ‚axle‘. Using the coaxial principle of construction, the two-axle concept, the k_oax counter-pull system provides optimum fabric tension for unusual designs. Blinds fitted horizontally, vertically and at an angle offer limitless possibilities for internal and external protection from glare.

- Two-axle system (coaxial) with counter-pull for optimum fabric tension
- Efficient glare protection for extraordinary glass architecture
- Consistent fabric tension thanks to coaxial design





R_03

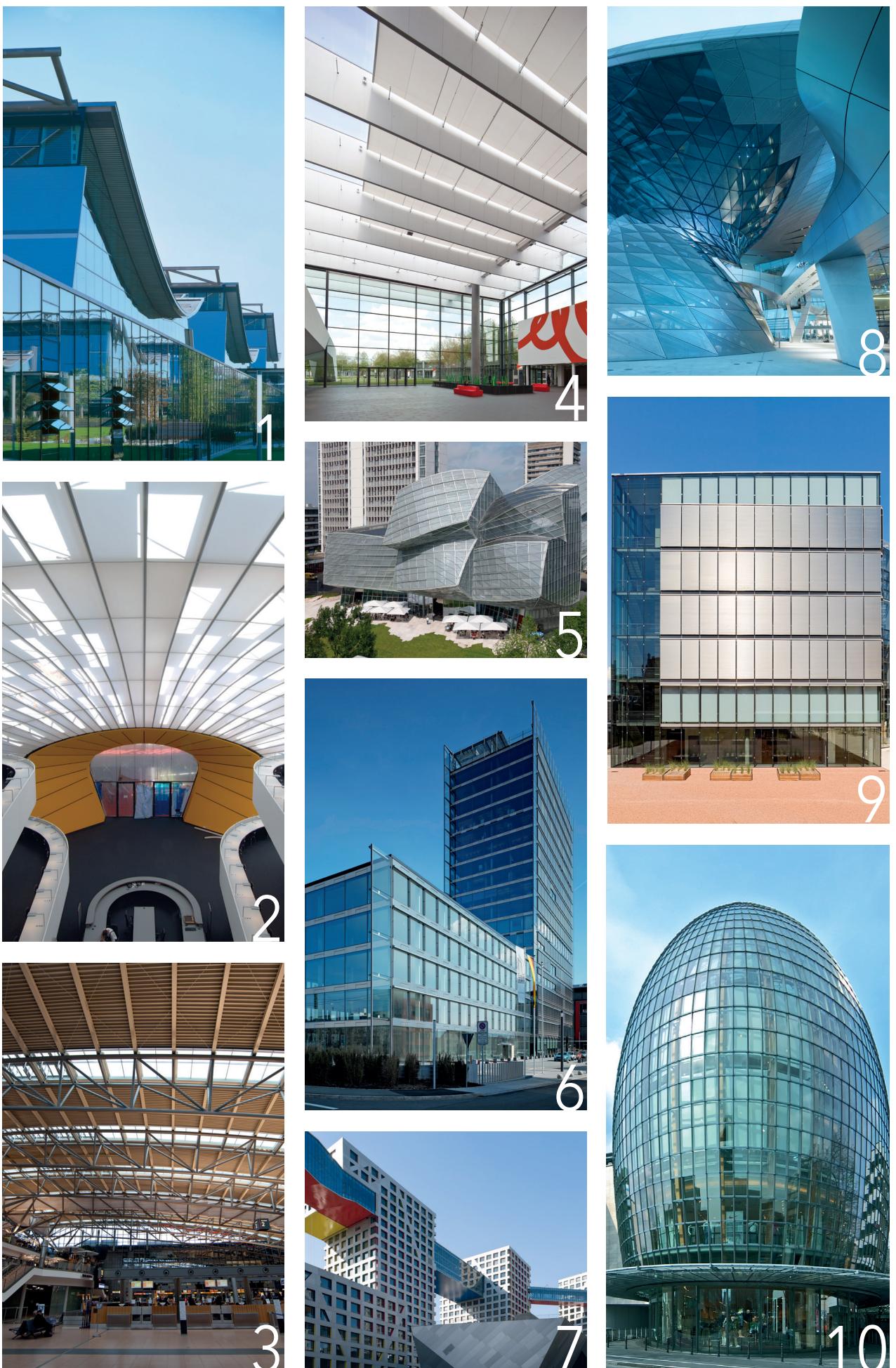
Una nueva experiencia de enrollable
Experience a new kind of roller blind!



Con el R_03, MHZ complementa el grupo de productos de enrollables con un sistema claro y modular que cubre todas las variantes comunes de montaje y accionamiento. La especial facilidad de movimiento y la gran flexibilidad de uso en cada variante caracterizan al enrollable. Además de una línea de diseño consistente, la gran selección de colores y las cubiertas laterales intercambiables ofrecen opciones de personalización adicionales.

MHZ has added to the roller blind product group with a clearly arranged, modular system, the R_03, a system that covers all popular installation and drive variants. Characteristic features of this roller blind are the very smooth running and ease of use in every version. In addition to the consistent design line, the large selection of hardware colours and the interchangeable side caps provide additional options for personalisation.

- Fácil montaje y desmontaje de todas las variantes de instalación comunes
- Cadena de manejo patentado con sistema de rotura de seguridad
- Siete colores y varias combinaciones de colores mediante cubiertas laterales intercambiables
- Posición final superior ajustable
- Simple to fit and take down in all popular installation variants
- Patented operating chain with safety breaking system
- Seven hardware colours and diverse colour combinations thanks to interchangeable side caps
- Adjustable top end position



1 | NUEVO RECINTO FERIAL REGIONAL DE

STUTTGART | ARQUITECTOS/ARCHITECTS: Wulf + ass. Architekten GmbH, Stuttgart | **CONSTRUCTOR/CLIENT:** Projektgesellschaft Neue Messe GmbH & Co. KG | Oscurecimiento como sistema de tensado/*blackout as counter pull units*

2 | ROST-**LAUBE BERLIN, PHILOLOGISCHE BIBLIOTHEK |**

ARQUITECTOS/ARCHITECTS: Sir Norman Foster and Partners, London | **CONSTRUCTOR/CLIENT:** Senatsverwaltung für Stadtentwicklung, Berlin | Cubierta interior textil del edificio/*textile internal building skin*

3 | AIRPORT TERMINAL 2, HAMBURG

| **ARQUITECTOS/ARCHITECTS:** Lüthje Soetbeer Architektur, Hamburg | **CONSTRUCTOR/CLIENT:** Flughafen Hamburg GmbH | k_oax

4 | MESSE**NÜRNBERG | ARQUITECTOS/ARCHITECTS:** kada-wittfeldarchitekt gmbh | **CONSTRUCTOR/CLIENT:**

Messe Nürnberg GmbH | k_oax

5 | NOVARTIS FAB-**RIKSTR. 15, BASEL | ARQUITECTOS/ARCHITECTS:**

Gehry Partners, Los Angeles | **CONSTRUCTOR/CLI-**

ENT: Novartis Pharma AG | k_oax

6 | HEGAU**TOWER, SINGEN | ARQUITECTOS/ARCHITECTS:**

Murphy / Jahn, Chicago | **CONSTRUCTOR/CLI-**

ENT: GVV Städtische Wohnbaugesellschaft Singen mbH | s_enn

7 | MOMA, BEIJING | ARQUITEC-

TOS/ARCHITECTS: Steven Holl, New York / Bei-

jing | **CONSTRUCTOR/CLIENT:** Modern Green

Development Co., Ltd, Beijing | s_enn

8 | BMW**WELT, MÜNCHEN | ARQUITECTOS/ARCHITECTS:**

Coop Himmelblau, Wien | **CONSTRUCTOR/CLI-**

ENT: BMW AG | Protección interior contra el sol y el deslumbramiento/*sunshade and anti-glare shiel-*

ding

9 | MERCK SERONO HEADQUARTER, GEN-

| **ARQUITECTOS/ARCHITECTS:** Murphy / Jahn,

Chicago | **CONSTRUCTOR/CLIENT:** Merck Serono

| s_enn

10 | KAUFHAUS PEEK & CLOPPENBURG,**KÖLN | ARQUITECTOS/ARCHITECTS:** Renzo Pia-

nno, Paris | **CONSTRUCTOR/CLIENT:** Peek & Cloppenburg

| Protección interior contra el sol y el des-

lumbramiento/*sunshade and anti-glare shield-*

11 | SCHLOSS WEITRA | CONSTRUCTOR/CLIENT:

Kulturverein Weitra | Pantallas de embudo como

protección contra la intemperie / *funnel umbrellas*

as a weather protection

12 | MERCEDES BENZ MU-**SEUM STUTTGART | ARQUITECTOS/ARCHITECTS:**

UN Studio Amsterdam | **CONSTRUCTOR/CLIENT:**

DaimlerChrysler Immobilien (DCI) GmbH, Berlin |

Sistemas interiores antideslumbrantes y de os-

curecimiento / *anti-glare shielding and blackout*

13 | REICHSTAG BERLIN | ARQUITECTOS/ARCHI-

TECTS: Sir Norman Foster and Partners, London |

CONSTRUCTOR/CLIENT: Bundesbaugesellschaft

Berlin | k_oax

14 | AIRPORT TERMINAL 2, MÜN-**CHEN | ARQUITECTOS/ARCHITECTS:** Koch und

Partner, München | **CONSTRUCTOR/CLIENT:** Flug-

hafen München Baugesellschaft mbH | Velas de

luz móviles horizontalmente en marco de aluminio/*Light sail units in aluminium frames*

15 | UNI**BRIXEN | ARQUITECTOS/ARCHITECTS:** Kohlmeyer

Oberst, Stuttgart | **CONSTRUCTOR/CLIENT:** Frener

& Reifer Metallbau, Brixen | s_enn

VISTA GENERAL DEL PROYECTO

Project Overview



11



12



13



14



15



PROGRAMA GLOBAL MHZ | *Soluciones a medida*

Paneles japoneses, enrollables, verticales, estores, plisadas, venecianas, barras de cortina, rieles de cortina, venecianas de exteriores, toldos y sistemas de sombreado, mosquiteras

MHZ Tecnología de Protección Solar S.L.U.

C/ Trafalgar 36, Loc. dcha. · ES-08010 Barcelona · Teléfono +34 93 663 81 31 · www.mhz-iberia.es · info@mhz-iberia.es